

# Novità tecniche Tec

## PERUZZO Srl

35010 CURTAROLO (PD) - Via Valsugana, 30 - Tel. +39 049.9620477 - Fax +39 049.9620435  
E-mail: lorenzo@peruzzo.it - http://www.peruzzo.it

**DISPOSITIVO DI INNESTO E DISINNESTO DELLA TRASMISSIONE DI POTENZA  
ABBINATO A TRINCIAERBA A TRE ELEMENTI INDIPENDENTI  
DEVICE TO ENGAGE OR DISENGAGE A POWER TRANSMISSION FOR A FLAIL MOWER  
WITH THREE INDEPENDENT UNITS**

### MOTIVAZIONE RICONOSCIMENTO "NOVITÀ TECNICA 2009"

Sistema in grado di arrestare il moto degli utensili in corrispondenza di un determinato angolo di sollevamento di un elemento laterale di un trinciaerba multiplo, evitando la rottura degli alberi di trasmissione secondari.

### "TECHNICAL INNOVATION 2009" CITATION

*The device stops the lifting of a lateral element of a multiple flail mower when it has reached a given angle of lift to avoid breaking the secondary transmission shaft.*

### CARATTERISTICHE

Sistema di innesto e disinnesto per una trasmissione di potenza che consente il distacco della forza motrice, con conseguente arresto degli organi di taglio delle unità laterali di un trinciaerba a elementi multipli. Il gruppo di disinnesto è costituito da un attuatore idraulico che apre la frizione attraverso due rulli che si inseriscono nella gola formata dai dischi premi frizione, separandoli e rendendo così folle la trasmissione. Il disinnesto, una volta regolato opportunamente le molle, funziona anche da limitatore di coppia. Questo sistema permette all'operatore, in caso di ostacolo, di sollevare una o entrambe le unità laterali direttamente dalla posizione di guida mediante un comando elettroidraulico, riducendo in tal modo i tempi di lavoro della macchina.

### CHARACTERISTICS

*A device to engage or disengage a power transmission so that the power unit is detached, stopping the cutting means of lateral units of a multiple-element flail mower. The device consists of a hydraulic actuator which opens the clutch via two rollers inserted in the gap between the clutch pressure disks, separating them and putting the transmission into neutral. Once the springs have been adjusted appropriately, disengaging also functions as a torque limiter. When there is an obstacle, the system allows the operator to lift one or both lateral elements directly from the driving seat using an electro-hydraulic control, reducing the work time needed.*



**Pad. 26 - Post. B/20  
Hall 26 - Stand B/20**

# Technical innovations

## SELVATICI FRANCO

40068 S. LAZZARO DI SAVENA (BO) - Via Laura Rodriguez, 4 - Tel. +39 051.466496 / 463328 - Fax +39 051.454668  
E-mail: [selvatici@selvatici.com](mailto:selvatici@selvatici.com) - <http://www.selvatici.com>

### SISTEMA DI DISCESA CONTROLLATA DELLE PUNTE PER BUCATRICE CONTROLLED LOWERING SYSTEM FOR AERATING SPIKES

#### MOTIVAZIONE RICONOSCIMENTO "NOVITÀ TECNICA 2009"

Macchina dotata di un sistema di discesa controllata delle punte in grado di aumentare la macroporosità in profondità del foro praticato nel terreno, evitando danni alla cotica erbosa.

#### "TECHNICAL INNOVATION 2009" CITATION

*A machine with controlled lowering of perforation spikes to increase in-depth macro-porosity and avoid damage to turf.*

#### CARATTERISTICHE

Aeratore che consente di ampliare il volume dei fori senza rovinare il tappeto erboso in superficie, aumentando così la capacità di drenaggio dell'acqua a parità di fori per metro quadro. Questo, grazie al fatto che quando le punte si trovano nel terreno a 10-15 cm di profondità compiono un'oscillazione, in senso opposto alla direzione di avanzamento, che allarga il foro solo in profondità. L'oscillazione delle punte è controllata preventivamente da una catena che, venendo regolata tramite una manovella, agisce direttamente sulle punte dell'aeratore in modo più o meno accentuato a seconda della tensione della catena stessa. In questo modo è possibile stabilire l'oscillazione in funzione della velocità di avanzamento della macchina e delle caratteristiche del terreno.

#### CHARACTERISTICS

*The aerator can make larger holes without ruining the surface turf, increasing drainage capacity per square meter for a given number of holes. This is because when the spikes are 10-15 cm into the ground, they oscillate away from the direction of forward movement, which enlarges the hole only in depth. The spike oscillation is controlled by a chain regulated by a handle, acting directly on the spikes by changing the chain's tension. The oscillation can be set as a function of the machine's forward speed and the characteristics of the ground.*



**Pad. 26 - Post. B/24  
Hall 26 - Stand B/24**